



### Glossario:

- **Istituto di previdenza di diritto pubblico:** istituto di previdenza organizzato secondo il diritto pubblico federale, cantonale o comunale al quale è affiliato almeno un datore di lavoro di diritto pubblico (ad es. Comune o Cantone).
- **Istituto di previdenza di diritto privato:** istituto di previdenza organizzato secondo il diritto privato (vale a dire secondo il diritto delle fondazioni o delle cooperative).
- **Grado di copertura globale:** rapporto tra il patrimonio di previdenza e l'insieme degli impegni (beneficiari di rendite e assicurati attivi).
- **Grado di copertura degli assicurati attivi:** rapporto tra il patrimonio rimanente (vale a dire dopo deduzione degli impegni correnti verso i beneficiari di rendite) e gli impegni verso gli assicurati ancora attivi.
- **Capitalizzazione completa:** l'istituto di previdenza dispone di un patrimonio di previdenza sufficiente per coprire l'insieme degli impegni (beneficiari di rendite e assicurati attivi).
- **Capitalizzazione parziale:** il capitale di copertura dell'istituto di previdenza (cioè il patrimonio previdenziale disponibile) è garantito da un impegno dell'ente pubblico per i casi in cui non sia sufficiente a coprire prestazioni esigibili. Soltanto gli istituti di previdenza di diritto pubblico che beneficiano della garanzia dello Stato possono essere gestiti secondo il sistema della capitalizzazione parziale.
- **Rifinanziamento:** costituzione del patrimonio di previdenza (allo scopo di sopprimere la garanzia) fino al raggiungimento di un grado di copertura globale di almeno il 100 per cento.
- **Misure di risanamento:** diverse misure (p. es. l'aumento dei contributi, la riduzione delle rendite o l'ottimizzazione degli investimenti) che, adottate dall'istituto di previdenza, permettono di aumentarne le entrate di modo che esso disponga di mezzi finanziari sufficienti per coprire tutti gli impegni (beneficiari di rendite e assicurati attivi).
- **Organo supremo:** organo strategico di un istituto di previdenza composto in modo paritetico da rappresentanti dei salariati e dei datori di lavoro.